

Số: 09 /2016/UQ-AASC

Hà Nội, ngày 01 tháng 01 năm 2016

## GIẤY ỦY QUYỀN

Căn cứ Bộ Luật Dân sự số 33/2005/QH11 đã được kỳ họp thứ 7 Quốc hội khóa XI nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam thông qua ngày 14/06/2005;

Căn cứ Luật doanh nghiệp số 60/2005/QH11 đã được kỳ họp thứ 8 Quốc hội khóa XI nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam thông qua ngày 29/11/2005;

Căn cứ Luật Kiểm toán độc lập số 67/2011/QH12 đã được kỳ họp thứ 9 Quốc hội khóa XII nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam thông qua ngày 29/3/2011;

Căn cứ Điều lệ tổ chức và hoạt động của Công ty TNHH Hãng Kiểm toán AASC đã được Hội đồng Thành viên thông qua ngày 23/7/2013; Phụ lục sửa đổi bổ sung lần thứ nhất ban hành ngày 24/3/2014 và Phụ lục sửa đổi bổ sung lần thứ hai ban hành ngày 24/11/2014;

Căn cứ Quyết định số 04/2007/QĐ-AASC ngày 9/7/2007 của Tổng Giám đốc Công ty TNHH Hãng Kiểm toán AASC (đổi tên từ Công ty TNHH Dịch vụ Tư vấn Tài chính Kế toán và Kiểm toán) về việc bổ nhiệm Phó Tổng Giám đốc;

Nhằm tạo điều kiện thuận tiện cho việc giải quyết kịp thời hàng ngày các yêu cầu của khách hàng;

Tôi, **Ngô Đức Đoàn** - Tổng Giám đốc Công ty TNHH Hãng Kiểm toán AASC,

Nay ủy quyền cho:

**Ông Nguyễn Quốc Dũng** - Phó Tổng Giám đốc Công ty TNHH Hãng Kiểm toán AASC,

Được quyền:

*Trực tiếp giao dịch, đàm phán, ký kết với khách hàng các hợp đồng kinh tế, thanh lý hợp đồng kinh tế và ký các Báo cáo kết quả Dịch vụ Tư vấn, Tài chính, Kế toán, Thuế, Xác định giá trị doanh nghiệp và Kiểm toán thuộc lĩnh vực được Tổng Giám đốc phân công; Ký các đơn dự thầu, hồ sơ bày tỏ quan tâm và hồ sơ đề xuất.*

**Thời gian ủy quyền: Từ ngày 01/01/2016 đến hết ngày 31/12/2016.**

**NGƯỜI ĐƯỢC ỦY QUYỀN**

  
**Nguyễn Quốc Dũng**

  
**TỔNG GIÁM ĐỐC**  
  
**Ngô Đức Đoàn**

P/C  
C/C  
HỦ  
B/  
N.K.

Số: 05/2017/UQ-AASC

Hà Nội, ngày 01 tháng 01 năm 2017

## **GIẤY ỦY QUYỀN**

Căn cứ Bộ Luật Dân sự số 91/2015/QH13 đã được kỳ họp thứ 10, Quốc hội khóa XIII nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam thông qua ngày 24/11/2015;

Căn cứ Luật Doanh nghiệp số 68/2014/QH13 đã được kỳ họp thứ 8 Quốc hội khóa XIII nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam thông qua ngày 26/11/2014;

Căn cứ Luật Kiểm toán độc lập số 67/2011/QH12 đã được kỳ họp thứ 9 Quốc hội khóa XII nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam thông qua ngày 29/3/2011;

Căn cứ Điều lệ tổ chức và hoạt động của Công ty TNHH Hãng Kiểm toán AASC đã được Hội đồng Thành viên thông qua ngày 23/7/2013; Phụ lục sửa đổi bổ sung lần thứ nhất ban hành ngày 24/3/2014 và Phụ lục sửa đổi bổ sung lần thứ hai ban hành ngày 24/11/2014;

Căn cứ Quyết định số 106/2012/QĐ-AASC ngày 21/09/2012 của Tổng Giám đốc Công ty TNHH Hãng Kiểm toán AASC (đổi tên từ Công ty TNHH Dịch vụ Tư vấn Tài chính Kế toán và Kiểm toán) về việc bổ nhiệm Phó Tổng Giám đốc;

Nhằm tạo điều kiện thuận tiện cho việc giải quyết kịp thời hàng ngày các yêu cầu của khách hàng;

Tôi, **Ngô Đức Đoàn** - Tổng Giám đốc Công ty TNHH Hãng Kiểm toán AASC,

Nay ủy quyền cho:

**Bà Cát Thị Hà** - Phó Tổng Giám đốc Công ty TNHH Hãng Kiểm toán AASC,

Được quyền:

*Trực tiếp giao dịch, đàm phán, ký kết với khách hàng các hợp đồng kinh tế, thanh lý hợp đồng kinh tế và ký các Báo cáo kết quả Dịch vụ Tư vấn, Tài chính, Kế toán, Thuế, Xác định giá trị doanh nghiệp, Thẩm định giá và Kiểm toán thuộc lĩnh vực được Tổng Giám đốc phân công.*

Thời gian ủy quyền: Từ ngày 01/01/2017 đến hết ngày 31/12/2017./.

**NGƯỜI ĐƯỢC ỦY QUYỀN**



**Cát Thị Hà**



**Ngô Đức Đoàn**

**CÔNG TY TNHH  
HĂNG KIỂM TOÁN AASC**

Số: 020118.004 /UQ.TH

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Hà Nội, ngày 02 tháng 01 năm 2018

## **GIẤY ỦY QUYỀN**

Căn cứ Bộ Luật Dân sự số 91/2015/QH13 đã được kỳ họp thứ 10, Quốc hội khóa XIII nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam thông qua ngày 24/11/2015;

Căn cứ Luật Doanh nghiệp số 68/2014/QH13 đã được kỳ họp thứ 8 Quốc hội khóa XIII nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam thông qua ngày 26/11/2014;

Căn cứ Luật Kiểm toán độc lập số 67/2011/QH12 đã được kỳ họp thứ 9 Quốc hội khóa XII nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam thông qua ngày 29/3/2011;

Căn cứ Điều lệ tổ chức và hoạt động của Công ty TNHH Hãng Kiểm toán AASC đã được Hội đồng Thành viên thông qua ngày 13/10/2017;

Căn cứ Quyết định số 106/2012/QĐ-AASC ngày 21/09/2012 của Tổng Giám đốc Công ty TNHH Hãng Kiểm toán AASC (đổi tên từ Công ty TNHH Dịch vụ Tư vấn Tài chính Kế toán và Kiểm toán) về việc bổ nhiệm Phó Tổng Giám đốc;

Nhằm tạo điều kiện thuận tiện cho việc giải quyết kịp thời hàng ngày các yêu cầu của khách hàng;

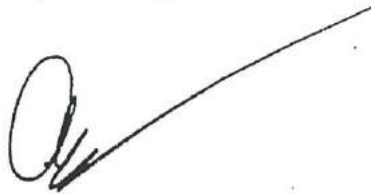
Tôi, Nguyễn Thanh Tùng - Tổng Giám đốc Công ty TNHH Hãng Kiểm toán AASC,  
Nay ủy quyền cho:

Bà Cát Thị Hà - Phó Tổng Giám đốc Công ty TNHH Hãng Kiểm toán AASC,  
Được quyền:

Trực tiếp giao dịch, đàm phán, ký kết với khách hàng các Hợp đồng kinh tế, Thanh lý hợp đồng kinh tế và ký các Báo cáo kết quả Dịch vụ Tư vấn, Tài chính, Kế toán, Thuế, Xác định giá trị doanh nghiệp, Thẩm định giá và Kiểm toán thuộc lĩnh vực được Tổng Giám đốc phân công.

Thời gian ủy quyền: Từ ngày 02/01/2018 đến hết ngày 31/12/2018. ๗

**NGƯỜI ĐƯỢC ỦY QUYỀN**



**Cát Thị Hà**

**TỔNG GIÁM ĐỐC**



**Nguyễn Thanh Tùng**

Số: 02/2017-18/UQ-RSM

TP. Hồ Chí Minh, ngày 02 tháng 10 năm 2017

## GIẤY ỦY QUYỀN

Căn cứ Bộ Luật Dân sự Nước Cộng hòa Xã hội Chủ nghĩa Việt Nam số hiệu 33/2005/QH11 ban hành ngày 27 tháng 6 năm 2005 có hiệu lực từ ngày 01/01/2006;

Căn cứ Điều lệ Công ty TNHH Kiểm toán & Tư vấn RSM Việt Nam (Sau đây gọi là RSM Vietnam) và quy định chức năng quyền hạn của Tổng Giám đốc;

Nhằm đáp ứng nhu cầu phát triển của Công ty hiện nay;

**Tôi:** **Đặng Xuân Cảnh (Người ủy quyền)**  
CMND số: 022172601 do CA. TP. Hồ Chí Minh cấp ngày 13/9/2010  
Chức vụ: Tổng Giám đốc - Đại diện pháp luật của RSM Vietnam.

Bằng văn bản này, ủy quyền cho:

**Bà:** **Lục Thị Vân (Người được ủy quyền)**  
CMND số: 022791615 do CA. TP. Hồ Chí Minh cấp ngày 28/4/2005  
Chức vụ: Phó Tổng Giám đốc RSM Vietnam - Phụ trách Nghiệp vụ 4,5,7

▪ **Phạm vi ủy quyền:**

Bà Vân có trách nhiệm xem xét chất lượng và ký các loại thư từ giao dịch liên quan đến dịch vụ do Phòng Nghiệp vụ 4,5,7 thực hiện; đồng thời ký các loại hồ sơ, chứng từ khác khi TGD đi vắng như sau:

1. Thư báo giá;
2. Báo cáo thực hiện dịch vụ (Báo cáo kiểm toán, báo cáo soát xét, ...);
3. Hóa đơn GTGT các dịch vụ do Phòng Nghiệp vụ 4,5,7 phát hành (khi Tổng Giám đốc đi vắng);
4. Hóa đơn GTGT các dịch vụ do Phòng/Bộ phận khác trong Công ty phát hành (trường hợp TGD và Thành viên Ban TGD phụ trách Phòng/Bộ phận đó đi vắng).

Bằng các xét đoán nghề nghiệp, nếu nhận thấy việc Tổng Giám đốc ký các thư từ, báo cáo như ủy quyền nêu trên thuận lợi hơn cho công việc thì Người được ủy quyền cần phải thông báo cho Tổng Giám đốc được biết. Trong trường hợp này, Người được ủy quyền vẫn có trách nhiệm xem xét chất lượng các loại thư từ, báo cáo để bảo đảm rằng các loại thư từ, báo cáo này đã được sẵn sàng để ký phát hành.

▪ **Thời hạn và hiệu lực ủy quyền:**

Việc ủy quyền này có hiệu lực trong năm tài chính 2017 - 2018 (từ 01/10/2017 đến hết 30/9/2018); Các ủy quyền trước đây có cùng nội dung đều không còn hiệu lực.

Giấy ủy quyền được lập thành 03 bản có giá trị pháp lý như nhau, 01 bản giao cho Người ủy quyền, 01 bản giao cho Người được ủy quyền, 01 bản lưu tại BP. Tổ chức – Nhân sự Công ty.

**Chứng thực bản sao đúng với bản chính** 003515

NGƯỜI ĐƯỢC ỦY QUYỀN SỐ CHỨNG THỰC..... QUYỀN SỐ..... SCT/BS NGƯỜI ỦY QUYỀN

Ngày..... 1 tháng 10 năm 2017

Phó Chủ tịch UBND P.1, Q. Tân Bình

LỤC THỊ VÂN

ĐẶNG XUÂN CẢNH

*Nguyễn Đình Nghị*

## **PHỤ LỤC**

**6. Nghị quyết HĐQT của CTCP Du lịch Thành Thành Công và CTCP Du lịch Thăng Lợi về việc thông qua hồ sơ**

## NGHỊ QUYẾT

V/v: thông qua hồ sơ phát hành cổ phiếu để hoán đổi toàn bộ cổ phiếu đang lưu hành của Công ty Cổ phần Du lịch Thăng Lợi mà Công ty Cổ phần Du lịch Thành Thành Công chưa sở hữu (5.015.020 cổ phiếu) theo Hợp đồng sáp nhập

### HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ CÔNG TY CỔ PHẦN DU LỊCH THÀNH THÀNH CÔNG

- Căn cứ Luật Doanh nghiệp đã được Quốc hội nước Cộng hòa Xã hội Chủ nghĩa Việt Nam thông qua ngày 26/11/2014;
- Căn cứ Luật Chứng khoán đã được Quốc hội nước Cộng hòa Xã hội Chủ nghĩa Việt Nam thông qua ngày 29/06/2006 và Luật số: 62/2010/QH12 sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật Chứng khoán;
- Căn cứ Nghị định 58/2012/NĐ-CP ngày 20/07/2012 của Chính phủ quy định chi tiết và hướng dẫn thi hành một số điều của Luật chứng khoán và Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật Chứng khoán; Nghị định số 60/2015/NĐ-CP ngày 26 tháng 6 năm 2015 của Chính phủ sửa đổi, bổ sung một số điều của Nghị định số 58/2012/NĐ-CP của Chính phủ quy định chi tiết và hướng dẫn thi hành một số điều của Luật Chứng khoán và Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật Chứng khoán;
- Căn cứ Thông tư 162/2015/TT-BTC ngày 26/10/2015 của Bộ Tài chính hướng dẫn việc chào bán chứng khoán ra công chúng, chào bán cổ phiếu để hoán đổi, phát hành thêm cổ phiếu, mua lại cổ phiếu, bán cổ phiếu quỹ và chào mua công khai cổ phiếu.
- Căn cứ Điều lệ tổ chức và hoạt động của Công ty Cổ phần Du lịch Thành Thành Công;
- Căn cứ Nghị quyết số 04/2017/NQ-ĐHĐCĐ ngày 26/12/2017 của Đại hội đồng cổ đông Công ty Cổ phần Du lịch Thành Thành Công.
- Căn cứ Biên bản họp HĐQT ngày 02/5/2018.

### QUYẾT ĐỊNH

**Điều 1:** Thông qua bộ Hồ sơ đăng ký phát hành cổ phiếu để hoán đổi toàn bộ cổ phiếu đang lưu hành của Công ty Cổ phần Du lịch Thăng Lợi mà Công ty Cổ phần Du lịch Thành Thành Công chưa sở hữu (5.015.020 cổ phiếu) theo Hợp đồng sáp nhập, gồm các nội dung chính sau:

1. Giấy đăng ký chào bán cổ phiếu;
2. Bản cáo bạch chào bán cổ phiếu ra công chúng để hoán đổi;
3. Điều lệ Công ty;
4. Dự thảo Điều lệ Công ty sau sáp nhập;
5. Quyết định của Đại hội đồng cổ đông;
6. Quyết định của Hội đồng quản trị thông qua việc triển khai phát hành;



Y  
Ái

7. Báo cáo tài chính kiểm toán năm 2017 và BCTC Quý I năm 2018 (báo cáo riêng và báo cáo hợp nhất) của CTCP Du lịch Thành Thành Công và CTCP Du lịch Thăng Lợi;
8. Tài liệu trích dẫn địa chỉ và thông tin đăng tải trên Cổng thông tin đăng ký doanh nghiệp quốc gia xác minh lĩnh vực, ngành nghề kinh doanh của công ty và tỷ lệ sở hữu nước ngoài áp dụng đối với ngành nghề đầu tư kinh doanh mà công ty đang hoạt động theo quy định pháp luật đầu tư, pháp luật liên quan và điều ước quốc tế;
9. Giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh;
10. Hợp đồng tư vấn hồ sơ phát hành;
11. Hợp đồng sáp nhập;
12. Nghị quyết của Hội đồng Quản trị cam kết tuân thủ các quy định của Luật cạnh tranh về tập trung kinh tế;
13. Ủy quyền nộp hồ sơ phát hành;
14. Các hồ sơ khác.

**Điều 2: Điều khoản thi hành**

Nghị quyết này có hiệu lực kể từ ngày ký. Hội đồng Quản trị, Ban Tổng Giám đốc, và các phòng ban, bộ phận liên quan của Công ty Cổ phần Du lịch Thành Thành Công chịu trách nhiệm tổ chức thực hiện Nghị quyết này.

**Nơi nhận:**

- Thành viên HĐQT;
- Ban TGD;
- Lưu VP.



TM. HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ  
CHỦ TỊCH

NGUYỄN THẾ VINH



Số: ~~04.05~~/2018/NQ-HĐQT

Khánh Hòa, ngày ~~...~~ tháng ~~...~~ năm 2018

## **NGHỊ QUYẾT**

(V/v thông qua Hợp đồng sáp nhập với các nội dung chính đúng với bản Dự thảo Hợp đồng đã được Đại hội đồng cổ đông thông qua)

### **HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ CÔNG TY CỔ PHẦN DU LỊCH THẮNG LỢI**

- Căn cứ Luật Doanh nghiệp đã được Quốc hội nước Cộng hòa Xã hội Chủ nghĩa Việt Nam thông qua ngày 26/11/2014;
- Căn cứ Luật Cạnh tranh số 27/2004/QH11 đã được Quốc hội Nước Cộng hòa Xã hội Chủ nghĩa Việt Nam thông qua ngày 03/12/2004;
- Căn cứ Luật Chứng khoán đã được Quốc hội nước Cộng hòa Xã hội Chủ nghĩa Việt Nam thông qua ngày 29/06/2006 và Luật số: 62/2010/QH12 sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật Chứng khoán;
- Căn cứ Nghị định 58/2012/NĐ-CP ngày 20/07/2012 của Chính phủ quy định chi tiết và hướng dẫn thi hành một số điều của Luật chứng khoán và Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật Chứng khoán; Nghị định số 60/2015/NĐ-CP ngày 26 tháng 6 năm 2015 của Chính phủ sửa đổi, bổ sung một số điều của Nghị định số 58/2012/NĐ-CP của Chính phủ quy định chi tiết và hướng dẫn thi hành một số điều của Luật Chứng khoán và Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật Chứng khoán;
- Căn cứ Thông tư 162/2015/TT-BTC ngày 26/10/2015 của Bộ Tài chính hướng dẫn việc chào bán chứng khoán ra công chúng, chào bán cổ phiếu để hoán đổi, phát hành thêm cổ phiếu, mua lại cổ phiếu, bán cổ phiếu quỹ và chào mua công khai cổ phiếu.
- Căn cứ Điều lệ tổ chức và hoạt động của Công ty Cổ phần Du lịch Thắng Lợi;
- Căn cứ Nghị quyết ĐHĐCĐ thường niên số 01/2018/NQ-ĐHĐCĐ-TL ngày 16/4/2018 của CTCP Du lịch Thắng Lợi;
- Căn cứ Biên bản họp HĐQT thông qua ngày ~~...~~/5/2018.

## **QUYẾT ĐỊNH**

**Điều 1:** Thông qua Hợp đồng sáp nhập với các nội dung chính đúng với bản Dự thảo Hợp đồng đã được Đại hội đồng cổ đông thông qua.

Ủy quyền cho Đại diện pháp luật của Công ty Cổ phần Du lịch Thắng Lợi thực hiện ký kết Hợp đồng sáp nhập.





**Điều 2:** Thông qua Dự thảo Điều lệ Công ty Cổ phần Du lịch Thành Thành Công sau sáp nhập đã được ĐHĐCĐ thường niên CTCP Du lịch Thăng Lợi năm 2017 thông qua ngày 16/04/2018.

**Điều 3:** Điều khoản thi hành:

Nghị quyết này có hiệu lực kể từ ngày ký.

Hội đồng Quản trị, Ban Giám đốc và các Phòng Ban trong Công ty Cổ phần Du lịch Thăng Lợi có trách nhiệm thi hành nghị quyết này.

**Nơi nhận:**

- Các TV HĐQT;
- Ban Giám đốc;
- Lưu VT;

**CÔNG TY CỔ PHẦN DU LỊCH THĂNG LỢI**  
**TM. HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ**  
**CHỦ TỊCH**



**PHAN THỊ HỒNG VÂN**



## **PHỤ LỤC**

- 7. Tài liệu trích dẫn địa chỉ và thông tin đăng tải trên Cổng thông tin đăng ký doanh nghiệp quốc gia**

## TÀI LIỆU TRÍCH DẪN THÔNG TIN

V/v xác minh lĩnh vực, ngành nghề kinh doanh của công ty  
và tỷ lệ sở hữu nước ngoài theo quy định

**1. Tài liệu trích dẫn thông tin để xác minh lĩnh vực và ngành nghề kinh doanh của công ty:**

Các thông tin về lĩnh vực và ngành nghề kinh doanh của Công ty Cổ phần Du lịch Thành Thành Công được trích dẫn trên Cổng thông tin đăng ký doanh nghiệp quốc gia tại đường link: <https://dichvuthongtin.dkkd.gov.vn/inf/Forms/Searches/EnterpriseInfo.aspx?h=5aab>

(Bản trích dẫn thông tin cụ thể được đính kèm theo Công văn này)

**2. Tài liệu trích dẫn thông tin về tỷ lệ sở hữu nước ngoài theo quy định:**

Theo Khoản 2 Điều 1 Nghị định 60/2015/NĐ-CP ban hành ngày 26/06/2015 của Thủ tướng Chính Phủ về việc sửa đổi bổ sung một số điều của Nghị định 58/2012/NĐ-CP và Thông tư số 123/2015/TT-BTC ngày 18/08/2015 của Bộ Tài chính về hướng dẫn hoạt động đầu tư nước ngoài trên thị trường chứng khoán Việt Nam: “Trường hợp công ty đại chúng hoạt động trong ngành, nghề đầu tư kinh doanh mà pháp luật về đầu tư, pháp luật liên quan có quy định về tỷ lệ sở hữu nước ngoài thì thực hiện theo quy định tại pháp luật đó. Đối với công ty đại chúng hoạt động trong ngành, nghề đầu tư kinh doanh có điều kiện áp dụng đối với nhà đầu tư nước ngoài mà chưa có quy định cụ thể về sở hữu nước ngoài, thì tỷ lệ sở hữu nước ngoài tối đa là 49%”.

Hiện tại, lĩnh vực hoạt động chính của Công ty là kinh doanh dịch vụ lưu trú. Theo Danh mục ngành, nghề đầu tư kinh doanh có điều kiện trong Luật đầu tư 2014, kinh doanh dịch vụ lưu trú được xem là ngành, nghề đầu tư kinh doanh có điều kiện. Ngoài ra Công ty cũng đang hoạt động trong một số ngành nghề khác có liên quan theo như bản trích dẫn thông tin tại Mục 1. Do hiện nay chưa có quy định cụ thể về tỷ lệ sở hữu nước ngoài đối với các ngành, nghề đầu tư kinh doanh của Công ty, vì thế theo quy định tại Nghị định 60/2015/NĐ-CP giới hạn tỷ lệ sở hữu của nhà đầu tư nước ngoài tại Công ty Cổ phần Du lịch Thành Thành Công tối đa là 49%.



Tổng giám đốc *nh*

PHAN THỊ HỒNG VÂN



Công thông tin quốc gia  
về đăng ký doanh nghiệp

5.  Tìm doanh nghiệp

CÔNG THÔNG TIN QUỐC GIA VỀ ĐĂNG KÝ DOANH NGHIỆP DỊCH VỤ THÔNG TIN ĐĂNG KÝ DOANH NGHIỆP CỦA MANG BÊN LỬ

Số lượng: 0  
Số lần tải xuống

Trang chủ > Kết quả tìm kiếm doanh nghiệp > Thông tin cơ bản

CHỨC NĂNG	THÔNG TIN CƠ BẢN	BỘ CÁO ĐIỆN TỬ	DANH MỤC SẢN PHẨM
Dịch vụ công	<p>Tên doanh nghiệp: <b>CÔNG TY CỔ PHẦN DU LỊCH THÀNH THÀNH CÔNG</b></p> <p>Tên doanh nghiệp viết bằng tiếng nước ngoài: <b>THÀNH THÀNH CÔNG TOURIST JOINT STOCK COMPANY</b></p> <p>Tên doanh nghiệp viết tắt: <b>TTC TOURIST</b></p> <p>Tình trạng hoạt động: <b>Đang hoạt động</b></p> <p>Mã số doanh nghiệp: <b>3500753423</b></p> <p>Loại hình pháp lý: <b>Công ty cổ phần</b></p> <p>Ngày bắt đầu thành lập: <b>11/07/2005</b></p> <p>Tên người đại diện theo pháp luật: <b>NGUYỄN THẾ VINH</b></p> <p>Địa chỉ trụ sở chính: <b>Số 253 Hoàng Văn Thụ, Phường 2, Quận Tân Bình, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam</b></p> <p>Hầu dấu</p>		

**CHỨC NĂNG**

Dịch vụ công

---

**DANH MỤC SẢN PHẨM**

Trạng thái hồ sơ

Thông tin về một doanh nghiệp cụ thể

Vai trò của cá nhân

Sản phẩm theo yêu cầu

---

**DVTI**

Mã ngành, nghề kinh doanh	Tên ngành, nghề kinh doanh
0000	Doanh nghiệp phải tuân thủ theo quy định của pháp luật và đặt địa, xây dựng, chống cháy chữa cháy, báo và môi trường, cấp quy định khác của pháp luật hiện hành và các điều kiện kinh doanh đối với ngành nghề kinh doanh có điều kiện
9501	Chỉ tập, làm cầu, gói đầu -Chỉ tập Dịch vụ chỉ tập, làm cầu (bộ hoạt động gây cháy nổ)
4100	Xây dựng nhà cửa loại -Chỉ tập xây dựng nhà ở
4250	Xây dựng công trình kỹ thuật dân dụng khác -Chỉ tập xây dựng công trình dân dụng, công cộng, hạ tầng kỹ thuật (đường công cấp, thoát nước, vệ sinh môi trường, điện dân dụng, điện chiếu sáng)
4900	Bán buôn thực phẩm Chỉ tập Bán buôn đường; Bán buôn chè, sữa và các sản phẩm của (không hoạt động tại tư sở)
4711	Bán lẻ trong siêu thị bán lẻ hàng hóa -Chỉ tập Bán lẻ hàng hóa bán lẻ hàng hóa (không hoạt động tại tư sở)
4719	Bán lẻ trong siêu thị bán lẻ hàng hóa -Chỉ tập Bán lẻ hàng hóa bán lẻ hàng hóa (không hoạt động tại tư sở)
4722	Bán lẻ thực phẩm trong siêu thị bán lẻ hàng hóa -Chỉ tập Bán lẻ thực phẩm trong siêu thị bán lẻ hàng hóa (không hoạt động tại tư sở)
4723	Bán lẻ đồ uống trong siêu thị bán lẻ hàng hóa
7912	Điều hành тура du lịch Chỉ tập Hành nghề tổ chức nội địa và quốc tế
6810	Đại lý, môi giới, đầu tư -Chỉ tập Môi giới thương mại; Đại lý mua bán, lý gửi hàng hóa
5510 (chính)	Dịch vụ lưu trú ngắn ngày -Chỉ tập Kinh doanh cơ sở lưu trú du lịch khách sạn (không hoạt động tại TPHCM)
5510	Nhà hàng và các dịch vụ ăn uống phục vụ lưu động -Chỉ tập Văn phòng dịch vụ ăn uống di động
4603	Bán buôn vật liệu, thiết bị lắp đặt khác trong xây dựng -Chỉ tập Mua bán vật liệu xây dựng
4902	Vận tải hành khách đường bộ khác -Chỉ tập Vận tải hành khách liên tỉnh; Vận tải hành khách nội tỉnh
4624	Bán buôn sản phẩm thuốc lá, thuốc lá -Chỉ tập Mua bán thuốc lá điều kiện kinh doanh nước
4312	Chuẩn bị mặt bằng -Chỉ tập Dọn dẹp, tạo mặt bằng xây dựng (san lấp mặt bằng)
4811	Bán buôn ô tô và xe có động cơ khác -Chỉ tập Mua bán xe ô tô các loại
7520	Dịch vụ hỗ trợ liên quan đến phòng và tổ chức lữ hành Chỉ tập Tổ chức tour du lịch lữ hành
6229	Hoạt động dịch vụ hỗ trợ khác liên quan đến vận tải -Chỉ tập Dịch vụ đại lý tàu biển, đại lý vận tải hàng biển, Dịch vụ bán vé máy bay, và tàu thủy, ô tô
5011	Vận tải hành khách ven biển và viễn dương
5001	Vận tải hành khách đường thủy nội địa
7020	Hoạt động lưu trú ngắn ngày (trừ lưu trú tại chính, thuê, kế toán)
4633	Sản xuất đồ uống -Chỉ tập Mua bán đồ uống có cồn (rượu, bia)
8500	Dịch vụ hỗ trợ giáo dục -Chỉ tập Tư vấn giáo dục; Tư vấn du học (trừ tư vấn tài chính, kế toán, pháp luật)
3912	Thu gom rác thải đô thị -Chỉ tập Thu gom rác thải; Hệ thống phân loại rác thải được phân loại theo chỉ định của pháp luật; Hoạt động tại TPHCM
3822	Xếp dỡ và lưu trữ hàng hóa -Chỉ tập Xếp dỡ và lưu trữ hàng hóa tại địa điểm xếp dỡ hàng hóa theo quy hoạch của ngành và chỉ được phép hoạt động tại địa điểm xếp dỡ hàng hóa theo quy định của pháp luật (không hoạt động tại TPHCM)

8532	Hoạt động dịch vụ ăn uống tại quầy lễ
0150	Trồng ớt, ớt chín nuôi nhốt hợp (không hoạt động tại TP HCM)
8810	Kinh doanh bất động sản, quyền sử dụng đất thuộc chủ sở hữu, chủ sử dụng hoặc di thuê -Chi tiết: Kinh doanh bất động sản: Đầu tư tạo lập nhà, công trình xây dựng để bán, cho thuê, cho thuê mua; Mua nhà, công trình xây dựng để bán, cho thuê, cho thuê mua; Thuê nhà, công trình xây dựng để cho thuê lại; Đầu tư cải tạo đất và đầu tư các công trình hạ tầng để cho thuê đất để có hạ tầng; Nhân chuyển nhượng, quyền sử dụng đất; Đầu tư công trình hạ tầng để chuyển nhượng, cho thuê, thuê quyền sử dụng đất để có hạ tầng để cho thuê lại; Cho thuê văn phòng, Kinh doanh nhà; Đầu tư kinh doanh công trình để ở
9821	Xử lý và tái sử dụng chất thải không độc hại (đặc biệt xử lý chất phù hợp với quy hoạch của ngành và chỉ được phép hoạt động khi đảm bảo đủ điều kiện theo quy định của pháp luật) (không hoạt động tại TP HCM)
7830	Cung ứng và quản lý nguồn lao động -Chi tiết: Cung ứng và quản lý nguồn lao động (chỉ được phép hoạt động khi được Sở Lao động-Thương binh và Xã hội cấp Giấy phép hoạt động) (từ cho thuê lại lao động); Đào tạo, xuất khẩu lao động (Chỉ được hoạt động khi có giấy phép của Bộ Lao động-Thương binh và Xã hội) (từ cho thuê lại lao động)
7750	Cho thuê máy móc, thiết bị và đồ dùng hữu hình khác
0110	Trồng rau, đậu các loại và trồng hoa, cây cảnh -Chi tiết: Trồng hoa, cây cảnh (không hoạt động tại trụ sở)
4620	Bán buôn nông, lâm sản nguyên liệu (trừ gỗ, tre, nứa) và động vật sống -Chi tiết: Bán buôn hoa, cây cảnh (không hoạt động tại trụ sở)
8510	Giáo dục mầm non -Chi tiết: Nhà trẻ mầm non (chỉ được phép hoạt động khi được UBND cấp huyện cấp giấy phép)
7710	Cho thuê xe có động cơ -Chi tiết: Cho thuê xe ô tô, xe tải, xe đò, xe lu, cầu, xe điện
8255	Giáo dục khác chưa được phân vào đâu -Chi tiết: Đào tạo nhân viên phục vụ, nhà hàng, khách sạn (chỉ được phép hoạt động khi được Sở Lao động-Thương binh và Xã hội cấp giấy phép hoạt động)
7460	Hoạt động chuyên môn, khoa học và công nghệ khác chưa được phân vào đâu -Chi tiết: Dịch thuật (tại liệu, sách báo, phiên dịch)
6210	Kho bãi và lưu giữ hàng hóa -Chi tiết: Cho thuê mặt bằng, kho bãi
3011	Thu gom rác thải không độc hại (chỉ được phép hoạt động khi đảm bảo đủ điều kiện theo quy định của pháp luật) (không hoạt động tại TP HCM)
8288	Hoạt động dịch vụ hỗ trợ kinh doanh khác còn lại chưa được phân vào đâu -Chi tiết: Tổ chức sự kiện (không thực hiện các hiệu ứng cháy nổ và cảm kết không sử dụng chất nổ, chất cháy, hóa chất làm đặc cu, cung cụ thực hiện các chương trình văn nghệ, sự kiện, phim ảnh tại trụ sở)
8619	Hoạt động hỗ trợ dịch vụ thể thao chưa được phân vào đâu -Chi tiết: Đại lý thu đổi ngoại tệ (Chỉ được phép hoạt động tại khách sạn golf Cán Thọ và khách sạn golf Đà Lạt khi được ngân hàng nhà nước cấp Giấy chứng nhận đăng ký thu đổi ngoại tệ); Tư vấn đầu tư
7911	Đại lý du lịch -Chi tiết: Kinh doanh lữ hành nội địa, quốc tế
9000	Hoạt động sáng tác, nghệ thuật và giải trí -Chi tiết: Kinh doanh vũ trường, phòng trà, massage, karaoke (không hoạt động tại TP HCM); Kinh doanh trò chơi điện tử có thưởng cho người nước ngoài (Chỉ được phép hoạt động tại khách sạn golf Cán Thọ)



## **PHỤ LỤC**

### **8. Giấy chứng nhận ĐKKD gần nhất của VNG và DLTL**

**GIẤY CHỨNG NHẬN ĐĂNG KÝ DOANH NGHIỆP  
CÔNG TY CỔ PHẦN**

Mã số doanh nghiệp: 3500753423

Đăng ký lần đầu: ngày 11 tháng 07 năm 2006

Đăng ký thay đổi lần thứ: 17, ngày 27 tháng 04 năm 2018

(Tên cũ: CÔNG TY CỔ PHẦN DU LỊCH GOLF VIỆT NAM)

(Doanh nghiệp chuyển từ Tỉnh Bà Rịa - Vũng Tàu đến TP HCM, mã số doanh nghiệp 3500753423 do Sở Kế hoạch và Đầu tư Tỉnh Bà Rịa - Vũng Tàu cấp ngày 11/7/2006)

**1. Tên công ty**

Tên công ty viết bằng tiếng Việt: CÔNG TY CỔ PHẦN DU LỊCH THÀNH THÀNH CÔNG

Tên công ty viết bằng tiếng nước ngoài: THANH THANH CONG TOURIST JOINT STOCK COMPANY

Tên công ty viết tắt: TTC TOURIST

**2. Địa chỉ trụ sở chính**

Số 253 Hoàng Văn Thụ, Phường 2, Quận Tân Bình, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam

Điện thoại: 1900 55 88 55

Fax: 08.38634888

Email: info@ttctourist.vn

Website: www.ttchospitality.vn

**3. Vốn điều lệ**

Vốn điều lệ: 752.050.000.000 đồng

Bằng chữ: Bảy trăm năm mươi hai tỷ không trăm năm mươi triệu đồng

Mệnh giá cổ phần: 10.000 đồng

Tổng số cổ phần: 75.205.000

**4. Người đại diện theo pháp luật của công ty**

\* Họ và tên: NGUYỄN THẾ VINH

Giới tính: Nam

Chức danh: Chủ tịch hội đồng quản trị

Sinh ngày: 20/05/1976

Dân tộc: Kinh

Quốc tịch: Việt Nam

Loại giấy tờ chứng thực cá nhân: Chứng minh nhân dân

Số giấy chứng thực cá nhân: 022974097

Ngày cấp: 15/06/2007

Nơi cấp: Công an Thành phố Hồ Chí Minh

Nơi đăng ký hộ khẩu thường trú: Số 3/40 Yersin, Phường Cầu Ông Lãnh, Quận 1, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam

Chỗ ở hiện tại: Số 42/83, Khu M5, Đường 3 Tháng 4, Khu phố 6, Phường Tân Phú, Quận 7, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam

Ngày: 04/26/2018



Nguyễn Minh Việt





# PHỤ LỤC

## 9. Hợp đồng sáp nhập

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

---

HỢP ĐỒNG SÁP NHẬP

(Số: 01/2018/TTC-TL)

giữa

CÔNG TY CỔ PHẦN DU LỊCH THÀNH THÀNH CÔNG (VNG)

và

CÔNG TY CỔ PHẦN DU LỊCH THẮNG LỢI (DLTL)

TP.HCM, tháng 4/2018

M.S.C.  
TL

C  
T  
ẤN  
H  
T  
P.

Hợp đồng sáp nhập này ("*Hợp Đồng*") được lập và ký kết vào ngày ... tháng ... năm 2018 ("*Ngày Ký Kết*") giữa và bởi các bên:

**BÊN A: CÔNG TY CỔ PHẦN DU LỊCH THÀNH THÀNH CÔNG (DLTTC) - CÔNG TY NHẬN SÁP NHẬP**

- Địa chỉ trụ sở chính: 253 Hoàng Văn Thụ, Phường 2, Quận Tân Bình, Tp.HCM
  - Giấy Chứng nhận Đăng ký Doanh nghiệp số 3500753423 do Sở Kế hoạch và Đầu tư TP. HCM cấp đăng ký thay đổi lần thứ 17 ngày 27/4/2018
  - Đại diện theo pháp luật: Ông NGUYỄN THẾ VINH – Chức vụ: Chủ tịch HĐQT
- và

**BÊN B: CÔNG TY CỔ PHẦN DU LỊCH THẮNG LỢI (DLTL) - CÔNG TY BỊ SÁP NHẬP**

- Địa chỉ trụ sở chính: 04 Pasteur, Phường Xương Ninh, Tp.Nha Trang
  - Giấy Chứng nhận Đăng ký Doanh nghiệp số 4200351556 do Sở kế hoạch và đầu tư tỉnh Khánh Hòa cấp lần đầu ngày 02/03/1999, thay đổi lần 19 vào ngày 08/02/2017
  - Đại diện theo pháp luật: Bà PHAN THỊ HỒNG VÂN – Chức vụ: Chủ tịch HĐQT
- (Bên A và Bên B sau đây được gọi chung là "*các Bên*" và được gọi riêng là "*Bên*").

**CĂN CỨ PHÁP LÝ:**

- Căn cứ Luật doanh nghiệp số 68/2014/QH13 đã được Quốc hội nước Cộng hòa Xã hội Chủ nghĩa Việt Nam thông qua ngày 26/11/2014;
- Căn cứ Luật Chứng Khoán số 70/2006/QH11 đã được Quốc hội nước Cộng hòa Xã hội Chủ nghĩa Việt Nam thông qua ngày 29/06/2006;
- Căn cứ Nghị định 58/2012/NĐ-CP do Chính phủ ban hành ngày 20/07/2012 quy định chi tiết và hướng dẫn thi hành một số điều của luật chứng khoán và luật sửa đổi, bổ sung một số điều của luật chứng khoán;
- Căn cứ Thông tư 162/2015/TT-BTC của Bộ Tài chính ngày 26/10/2015 hướng dẫn việc chào bán chứng khoán ra công chúng, chào bán cổ phiếu để hoán đổi, phát hành thêm cổ phiếu, mua lại cổ phiếu, bán cổ phiếu quỹ và chào mua công khai cổ phiếu;
- Căn cứ Nghị quyết Đại hội đồng cổ đông Công ty Cổ phần Du lịch Thành Thành Công số 01/2018/NQ-ĐHĐCĐ thông qua phương án sáp nhập ngày 25/4/2018;
- Căn cứ Nghị quyết Đại hội đồng cổ đông Công ty Cổ phần Du lịch Thắng Lợi số 01/2018/NQ-ĐHĐCĐ-TL thông qua phương án sáp nhập ngày 16/4/2018;
- Nghị quyết Hội đồng quản trị Công ty Cổ phần Du lịch Thành Thành Công số ..... thông qua Hợp đồng sáp nhập ngày ...../...../.....;
- Nghị quyết Hội đồng quản trị Công ty Cổ phần Du lịch Thắng Lợi số ... thông qua Hợp đồng sáp nhập ngày ....

## **CƠ SỞ XÁC LẬP HỢP ĐỒNG**

- (i) Xét vì, Bên A và Bên B cùng mong muốn tiến hành việc tái cấu trúc lại doanh nghiệp thông qua việc sáp nhập Bên B vào Bên A để nhằm phát huy và tập trung nguồn lực của các Bên, nâng cao năng lực tài chính, phát triển thương hiệu, mở rộng hoạt động sản xuất kinh doanh và đầu tư và vì lợi ích tốt nhất của các cổ đông của các Bên;
- (ii) Đại hội đồng cổ đông (“ĐHĐCĐ”) của Bên A đã thông qua nghị quyết ĐHĐCĐ số 01/2018/NQ-ĐHĐCĐ vào ngày 27/4/2018 và ĐHĐCĐ của Bên B đã thông qua nghị quyết ĐHĐCĐ số 01/2018/NQ-ĐHĐCĐ-TL vào ngày 16/4/2018, theo đó đã đồng ý và phê chuẩn (i) việc hoán đổi toàn bộ 100% cổ phiếu đang lưu hành của Bên B mà Bên A chưa sở hữu bằng cổ phiếu của Bên A; (ii) các nội dung chính của Hợp Đồng hoán đổi giữa Bên A và Bên B; và (iii) ủy quyền và giao cho Hội đồng quản trị (“HDQT”) của từng Bên tiếp tục tổ chức tiến hành thương lượng, đàm phán và thông qua Hợp Đồng.
- (iii) Trên cơ sở kết quả thương lượng, đàm phán giữa hai bên, Bên A và Bên B thống nhất ký kết Hợp đồng sáp nhập này với các nội dung điều khoản và điều kiện cụ thể như sau:

### **ĐIỀU 1. GIẢI THÍCH TỪ NGỮ VÀ QUY ƯỚC VIẾT TẮT**

- 1.1. Hợp đồng: là Hợp đồng sáp nhập được ký kết giữa Công Ty Cổ Phần Du lịch Thành Thành Công và Công ty cổ phần Du lịch Thăng Lợi, tức Hợp đồng này.
- 1.2. Giao Dịch Sáp Nhập: là việc Bên A phát hành thêm cổ phần để hoán đổi toàn bộ 100% cổ phiếu đang lưu hành của Bên B mà Bên A chưa sở hữu theo Hợp đồng sáp nhập này. Sau khi kết thúc việc hoán đổi, Bên A trở thành chủ sở hữu duy nhất của Bên B.
- 1.3. Ngày hoàn thành: là ngày mà tất cả các điều kiện tại Điều 2.2 Hợp đồng này được đáp ứng toàn bộ.
- 1.4. Ngày Ký Kết: là ngày ký kết hợp đồng này.
- 1.5. Ngày Hoán Đổi: là ngày chốt danh sách cổ đông của Bên B để hưởng quyền hoán đổi cổ phần để lấy cổ phần của Bên A.
- 1.6. ĐHĐCĐ: Đại hội đồng cổ đông.
- 1.7. HDQT: Hội đồng quản trị.
- 1.8. GCNĐKDN: Giấy Chứng Nhận Đăng Ký Doanh Nghiệp.
- 1.9. UBCKNN: Ủy ban chứng khoán nhà nước Việt Nam.

### **ĐIỀU 2. SÁP NHẬP CÔNG TY**

- 2.1. Tùy thuộc vào việc hoàn tất các điều kiện như quy định tại Điều 3 của Hợp đồng này, Bên B sẽ được sáp nhập vào Bên A và được tổ chức lại như sau (“Giao Dịch Sáp Nhập”):
  - a. Bên A phát hành thêm cổ phần phổ thông (mệnh giá 10.000 đồng/cổ phần) để

hoán đổi lấy toàn bộ 5.015.020 cổ phần phổ thông (mệnh giá 10.000 đồng/cổ phần) của Bên B tương ứng với 17,68% tổng số cổ phần hiện đang lưu hành của Bên B cho tất cả cổ đông của Bên B (không bao gồm phần cổ phần sở hữu của Bên A) và cổ phần được quyền chào bán (cổ phiếu quỹ) của Bên B (nếu có) theo tỷ lệ hoán đổi như được quy định tại Điều 5 dưới đây, theo đó, sau khi hoàn tất việc hoán đổi tất cả các cổ đông của Bên B sẽ trở thành cổ đông của Bên A.

- b. Sau khi hoàn tất việc hoán đổi cổ phần theo Hợp Đồng này, Bên B sẽ chấm dứt hoạt động. Toàn bộ tài sản, quyền và nghĩa vụ hợp pháp của Bên B (bao gồm nhưng không giới hạn các quyền kinh doanh, quyền sử dụng đất, các khoản nợ phải thu, các khoản nợ phải trả, các quyền và nghĩa vụ theo các hợp đồng mà Bên B ký kết với bất kỳ bên thứ ba nào, hợp đồng lao động ký giữa Bên B và Người Lao Động của Bên B ...) sẽ được chuyển giao toàn bộ và nguyên trạng cho Bên A.
  - c. Sau khi hoàn tất việc hoán đổi cổ phần theo Hợp Đồng này, Vốn điều lệ của Bên A sẽ được tăng thêm một khoản tương ứng với tổng số cổ phần phổ thông thực tế mà Bên A đã phát hành thêm nhân với mệnh giá là 10.000 đồng/cổ phần, để hoán đổi 100% cổ phần của Bên B phù hợp với quy định tại Điều 5 của Hợp Đồng này.
- 2.2. Giao Dịch Sáp Nhập sẽ được coi là hoàn thành vào ngày mà tất cả các điều kiện dưới đây được đáp ứng toàn bộ ("**Ngày Hoàn Thành**"):
- a. Bên A đã hoàn thành việc phát hành thêm cổ phần để hoán đổi với toàn bộ số cổ phần đang lưu hành của Bên B cho tất cả các cổ đông của Bên B (trừ số cổ phần mà Bên A đang nắm giữ tại Bên B) và cổ phần được quyền chào bán (cổ phiếu quỹ) của Bên B (nếu có) theo quy định tại Điều 5 dưới đây;
  - b. Bên A được cơ quan Nhà nước có thẩm quyền cấp Giấy Chứng Nhận Đăng Ký Doanh Nghiệp ("**GCNĐKDN**") sửa đổi ghi nhận phần Vốn điều lệ tăng thêm một khoản tương ứng với số cổ phần phổ thông phát hành thêm thực tế nhân với mệnh giá 10.000 đồng/cổ phần để hoán đổi 100% cổ phần phổ thông của Bên B; và
  - c. Bên B đã được cơ quan nhà nước có thẩm quyền cấp GCNĐKDN với loại hình doanh nghiệp là Công ty TNHH Một thành viên 100% thuộc sở hữu của Bên A ("**Công Ty Mới**").
- 2.3. Tại bất kỳ thời điểm nào sau Ngày Hoàn Thành, nếu có bất kỳ hành động bổ sung nào được cho là cần thiết và thỏa đáng để thực hiện các mục đích của Hợp Đồng này và để cho Công Ty Mới tiếp nhận các quyền, quyền sở hữu và quyền chiếm hữu đối với tất cả các tài sản, quyền, đặc quyền, khả năng và quyền kinh doanh của Bên B, Công Ty Mới và Bên B sẽ thực hiện tất cả các hành động hợp pháp và cần thiết đó. Tuy nhiên, để tránh hiểu nhầm, các Bên thống nhất rằng tất cả các tài sản, quyền lợi, đặc quyền, khả năng và quyền kinh doanh của Bên B sẽ được chuyển sang cho Công Ty Mới, cùng với tất cả các khoản nợ, các khoản phải trả, nghĩa vụ, hạn chế và nghĩa vụ thuế của Bên B sẽ trở thành các khoản nợ, các khoản phải trả, nghĩa vụ, hạn chế và nghĩa vụ thuế của Công Ty Mới mà không phụ thuộc vào việc Bên A và/hoặc công ty mới

có tiến hành các công việc quy định tại Điều 2.3 này hoặc các hành động khác mà Bên A và Công Ty Mới phải thực hiện sau Ngày Hoàn Thành theo các quy định khác của Hợp Đồng này hay không.

### **ĐIỀU 3. ĐIỀU KIỆN SÁP NHẬP**

Giao Dịch Sáp Nhập chỉ được thực hiện khi các điều kiện dưới đây được đáp ứng:

- a. Hợp Đồng này được chấp thuận và thông qua một cách hợp lệ bởi HĐQT của Bên A và Bên B với các nội dung chính đã được Đại hội đồng cổ đông 2 bên thông qua và được đại diện có thẩm quyền của Bên A và Bên B ký kết.
- b. Điều lệ của Bên A sau sáp nhập được chấp thuận và thông qua một cách hợp lệ bởi ĐHĐCĐ của cả Bên A và Bên B.
- c. Điều lệ của Công Ty Mới đã được chấp thuận và thông qua một cách hợp lệ bởi HĐQT của Bên A.
- d. Bên B đã thông báo về Giao Dịch Sáp Nhập và các tài liệu liên quan cho các chủ nợ của Bên B, bao gồm nhưng không giới hạn các ngân hàng, tổ chức cung cấp tín dụng cho Bên B, các ngân hàng, tổ chức, cá nhân hiện đang nhận tài sản bảo đảm hay bảo lãnh của Bên B và các trái chủ theo các hợp đồng đặt mua trái phiếu mà Bên B tham gia.
- e. Bên A đã thông báo về Giao Dịch Sáp Nhập và các tài liệu liên quan cho các chủ nợ của Bên A, bao gồm nhưng không giới hạn các ngân hàng, tổ chức cung cấp tín dụng cho Bên A, các ngân hàng, tổ chức, cá nhân hiện đang nhận tài sản bảo đảm hay bảo lãnh của Bên A và các trái chủ theo các hợp đồng đặt mua trái phiếu mà Bên A tham gia.
- f. Bên A và Bên B đã thông báo về Giao Dịch Sáp Nhập cho tất cả người lao động của Bên A và Bên B theo quy định của pháp luật.
- g. Giao Dịch Sáp Nhập này không vi phạm điều cấm của Luật Cạnh Tranh về tập trung kinh tế.
- h. Tất cả các phê chuẩn, chấp thuận cần có hay nên có từ các cơ quan có thẩm quyền của Nhà nước có thẩm quyền hay từ bất kỳ bên thứ ba nào đều đã đạt được, bao gồm nhưng không giới hạn ở Giấy Chứng Nhận Chào Bán Cổ Phiếu Ra Công Chúng ("Giấy Chứng Nhận Chào Bán") do Ủy Ban Chứng Khoán Nhà Nước ("UBCKNN") cấp cho Bên A để phát hành thêm số cổ phần phổ thông (mệnh giá 10.000 đồng/cổ phần) cho tất cả cổ đông của Bên B để nhằm mục đích hoán đổi để sở hữu toàn bộ số cổ phần của Bên B hiện đang lưu hành và cổ phần được quyền chào bán (cổ phiếu quỹ) của Bên B (nếu có) theo tỷ lệ chuyển đổi như được quy định tại Điều 5 dưới đây.
- i. Các Bên đã tiến hành việc công bố thông tin cần thiết về Giao Dịch Sáp Nhập theo yêu cầu của Luật Chứng Khoán.
- j. Bên A nhận được các tài liệu như được liệt kê tại Điều 4.2.(b) dưới đây.
- k. Bên A và Bên B thực hiện hoặc tuân thủ, trên mọi khía cạnh, tất cả những thỏa thuận được quy định trong Hợp Đồng này vào hoặc trước Ngày Hoàn Thành.

1. Vào hoặc trước Ngày Hoàn Thành, tất cả các cam đoan và bảo đảm của Bên A và Bên B được quy định tương ứng tại Hợp Đồng này vẫn đúng.

#### **ĐIỀU 4. THỦ TỤC SÁP NHẬP VÀ TIẾN ĐỘ THỰC HIỆN**

4.1. Các hành động đã được các Bên thực hiện trước Ngày Ký Kết:

- a. ĐHĐCĐ của Bên A và ĐHĐCĐ của Bên B đã thông qua (i) các nội dung chính của Hợp Đồng này; (ii) dự thảo Điều lệ sửa đổi của Bên A; và (iii) ủy quyền cho HĐQT của Bên A và Bên B tiếp tục tổ chức tiến hành thương lượng, đàm phán và ký kết Hợp Đồng này;
- b. HĐQT của Bên A và HĐQT của Bên B đã thông qua Hợp Đồng này tương ứng theo các nghị quyết số ... ngày ... và nghị quyết số ... ngày ...;
- c. Bên A đã nhận được Giấy Chứng Nhận Chào Bán do UBCKNN cấp cho phép Bên A phát hành thêm cổ phần phổ thông để hoán đổi lấy toàn bộ cổ phần của Bên B mà Bên A chưa sở hữu.
- d. Bên A và Bên B phải thông báo cho người lao động của mình về Giao Dịch Sáp Nhập.

4.2. Các hành động phải được thực hiện sau Ngày Ký Kết:

Trong vòng 15 (mười lăm) ngày kể từ Ngày Ký Kết, Bên A và Bên B, tùy từng trường hợp, phải tiến hành các công việc sau:

- a. Bên A và Bên B phải thông báo về Giao Dịch Sáp Nhập và các tài liệu liên quan cho các chủ nợ của mình theo các quy định tại các hợp đồng, tài liệu giao dịch mà Bên A và Bên B đã ký kết với các chủ nợ của mình.
- b. Bên B gửi cho Bên A các tài liệu sau:
  - (i) Danh mục tài sản của Bên B và hiện trạng của các tài sản đó, bao gồm cả các đối tượng sở hữu trí tuệ (nếu có);
  - (ii) Danh mục các hợp đồng của Bên B (bao gồm cả các hợp đồng thuê đất);
  - (iii) Danh mục các giấy chứng nhận đăng ký doanh nghiệp, giấy phép kinh doanh, giấy chứng nhận quyền sử dụng đất của Bên B kèm theo bản sao công chứng của các tài liệu này;
  - (iv) Danh sách các công ty con, chi nhánh, địa điểm kinh doanh, công ty liên kết, tổ chức mà Bên B có cổ phần hoặc phần vốn góp và tỷ lệ vốn góp tương ứng của Bên B trong các công ty, tổ chức này;
  - (v) Danh sách người lao động của Bên B và phương án, kế hoạch sử dụng người lao động của Bên B sau Ngày Hoàn Thành;
  - (vi) Danh sách các khoản nợ phải trả và phương án giải quyết đối với các khoản nợ, các giao dịch và nghĩa vụ tài sản kèm theo; và
  - (vii) Báo cáo tài chính đã được kiểm toán của Bên B cho ba năm tài chính gần

nhất.

4.3. Các hành động để hoàn thành Giao Dịch Sáp Nhập:

- a. Trong vòng 07 ngày làm việc kể từ ngày Bên A nhận được Giấy Chứng Nhận Chào Bán (“Ngày T”), Bên A và Bên B phải tiến hành việc công bố thông tin về Giao Dịch Sáp Nhập theo quy định của pháp luật về chứng khoán.
- b. Trong vòng 30 ngày làm việc kể từ Ngày T, Bên B phải tiến hành các công việc sau:
  - (i) Thông báo đề nghị tới Trung tâm Lưu ký Chứng khoán Việt Nam (“TTLKCK”) và làm các thủ tục có liên quan để chốt danh sách cổ đông (“Danh Sách Cổ Đông Hưởng Quyền”) của Bên B được hưởng quyền hoán đổi cổ phần để lấy cổ phần của Bên A;
  - (ii) Gửi Danh Sách Cổ Đông Hưởng Quyền cho Bên A.
- c. Tại ngày chốt danh sách cổ đông của Bên B để hưởng quyền hoán đổi cổ phần để lấy cổ phần của Bên A (“Ngày Hoán Đổi”), Bên A tiến hành phân bổ cổ phần cho các cổ đông của Bên B dựa trên tỷ lệ hoán đổi cổ phần tại Điều 5 của Hợp Đồng này theo Danh Sách Cổ Đông Hưởng Quyền.
- d. Trong vòng 10 ngày làm việc kể từ Ngày Hoán Đổi, Bên A phải tiến hành các công việc sau theo quy định pháp luật:
  - (i) Tổng hợp kết quả của đợt phát hành cổ phần và thông báo kết quả cho UBCKNN;
  - (ii) Tiến hành thủ tục thông báo thay đổi đăng ký kinh doanh của Bên A tại cơ quan quản lý Nhà nước về đăng ký kinh doanh để được cấp GCNDKDN sửa đổi ghi nhận phần Vốn điều lệ tăng thêm một khoản tương ứng với số cổ phần phổ thông phát hành thêm thực tế nhân với mệnh giá 10.000 đồng/cổ phần để hoán đổi 100% cổ phần phổ thông của Bên B; và
  - (iii) Bên A phải tiến hành việc đăng ký chuyển đổi Bên B thành Công Ty Mới tại cơ quan quản lý Nhà nước về đăng ký kinh doanh để được cấp GCNDKDN.
  - (iv) Bên A phải nộp hồ sơ xin lưu ký bổ sung cổ phiếu đối với số cổ phiếu phát hành cho cổ đông của Bên B lên cho TTLKCK để nhận chấp thuận lưu ký bổ sung
  - (v) Bên A phải nộp hồ sơ xin niêm yết bổ sung cổ phiếu đối với số cổ phiếu phát hành cho cổ đông của Bên B lên cho HSX để nhận chấp thuận niêm yết bổ sung.

4.4. Các việc phải thực hiện sau Ngày Hoàn Thành:

Trong vòng 10 ngày làm việc kể từ ngày nhận được GCNDKDN của Công ty mới, Bên A và Công Ty Mới phải tiến hành các công việc sau đây:





- a. Thực hiện các thủ tục trả dấu của Bên B và xin cấp con dấu mới cho Công Ty Mới;
- b. Tiến hành các thủ tục cần thiết để:
  - (i) tiếp tục thực hiện các hợp đồng lao động với người lao động của Bên B;
  - (ii) thay đổi tên chủ sở hữu thành Công Ty Mới đối với các tài sản của Bên B, bao gồm cả các đối tượng sở hữu trí tuệ (nếu cần thiết);
  - (iii) thay đổi tên Bên B tại các giấy chứng nhận quyền sử dụng đất... thành tên Bên A;
  - (iv) ký kết phụ lục hợp đồng để sửa đổi hoặc ký kết hợp đồng, thỏa thuận mới để thay thế các hợp đồng thỏa thuận mà Bên B đã ký với bên thứ ba (nếu cần thiết);
  - (v) tất cả các công việc cần thiết khác để Bên A kế thừa toàn bộ quyền và nghĩa vụ của Bên B phù hợp với các quy định của pháp luật hiện hành và tuân thủ các quy định tại Hợp Đồng này;

Để tránh hiểu nhầm các Bên thống nhất rằng không phụ thuộc vào việc Bên A có thực hiện hoặc thực hiện xong các công việc nêu tại Điều 4.4 này hay không, vào và kể từ Ngày Hoàn Thành, Bên A sẽ có toàn bộ các quyền, quyền lợi, nghĩa vụ và trách nhiệm, như thể là Bên B, đối với tài sản, các quyền, quyền lợi, nghĩa vụ và trách nhiệm của Bên B.

## **ĐIỀU 5. HOÁN ĐỔI CỔ PHẦN**

- 5.1. Vào Ngày Hoán Đổi, Bên A sẽ phát hành thêm cổ phần của mình (mã giao dịch trên HSX là VNG) cho các cổ đông của Bên B theo Danh Sách Cổ Đông Hướng Quyền để đổi lấy 100% cổ phần của Bên B mà Bên A chưa sở hữu theo phương thức sau:
  - a. Tỷ lệ hoán đổi cổ phần phổ thông của Bên B sang cổ phần phổ thông của Bên A là: 1: 0,9 (01 cổ phiếu của Bên B (tên viết tắt: DLTL) sẽ đổi được 0,9 cổ phiếu của Bên A (mã chứng khoán: VNG).
  - b. Cổ phiếu hoán đổi sẽ được làm tròn đến hàng đơn vị, những cổ đông có phát sinh cổ phiếu lẻ khi hoán đổi không đủ 01 cổ phiếu VNG sẽ được hủy không tính.  
*Ví dụ: cổ đông A sở hữu 371 cổ phiếu DLTL, với tỷ lệ hoán đổi 1: 0,9 thì cổ đông A sẽ được nhận  $371 \times 0,9 = 333,9$  cổ phiếu VNG, làm tròn thành 333 cổ phiếu, phần lẻ 0,9 sẽ không tính.*
  - c. Tỷ lệ hoán đổi nêu tại Điều 5.1 này là tỷ lệ cố định và không được thay đổi trong mọi trường hợp.
  - d. Trong trường hợp tại Ngày Hoán Đổi, nếu Bên B có bất kỳ cổ phần được quyền chào bán nào (cổ phiếu quỹ) thì tất cả các cổ phần được quyền chào bán đó cũng sẽ được hoán đổi thành cổ phần phổ thông của Bên A (mệnh giá 10.000 đồng/cổ phần) theo tỷ lệ hoán đổi quy định tại Điều 5 nêu trên và toàn bộ số cổ phần này

sau khi hoán đổi sẽ trở thành cổ phần được quyền chào bán của Bên A.

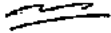
- e. Tại thời điểm hoán đổi, đối với các cổ đông sở hữu cổ phiếu DLTL đang bị hạn chế chuyển nhượng, sau khi hoán đổi sang cổ phiếu VNG với tỷ lệ hoán đổi như trên, cũng sẽ tiếp tục bị hạn chế chuyển nhượng theo thời hạn được quy định giống như đối với cổ phiếu DLTL đang bị hạn chế chuyển nhượng mà cổ đông đó đang nắm giữ.
- 5.2. Kể từ khi hoàn thành việc hoán đổi cổ phần, các cổ đông của Bên B (theo Danh Sách Cổ Đông Hưởng Quyền) sẽ trở thành cổ đông của Bên A và được hưởng đầy đủ các quyền, lợi ích và nghĩa vụ như là cổ đông hiện hữu của Bên A tương ứng với số cổ phần của Bên A mà họ được nhận theo tỷ lệ hoán đổi quy định tại Hợp Đồng này. Đồng thời Bên A sẽ sở hữu toàn bộ cổ phần của Bên B, trở thành chủ sở hữu duy nhất của Bên B với đầy đủ các quyền, lợi ích và nghĩa vụ của chủ sở hữu duy nhất của Bên B.
- 5.3. Các Bên đồng ý và xác nhận rằng vào Ngày Hoán Đổi mọi cổ đông trong Danh Sách Cổ Đông Hưởng Quyền của Bên B sẽ được hoán đổi toàn bộ cổ phần phổ thông của Bên B thuộc sở hữu của mình lấy cổ phần phổ thông của Bên A theo quy định tại Hợp Đồng này. Không một cổ đông nào được quyền giữ lại và/hoặc yêu cầu Bên A hoán đổi một phần hoặc toàn bộ cổ phần phổ thông của Bên B thuộc sở hữu của mình lấy tiền mặt hoặc bất cứ tài sản gì khác mà không phải là cổ phần của Bên A.
- 5.4. Các Bên đồng ý và xác nhận rằng các cổ đông được nêu trong Danh Sách Cổ Đông Hưởng Quyền là cổ đông của Bên B và có quyền hoán đổi toàn bộ cổ phần phổ thông của họ tại Bên B thành cổ phần phổ thông của Bên A theo quy định tại Hợp Đồng này. Nếu có sự mâu thuẫn giữa Danh Sách Cổ Đông Hưởng Quyền và bất cứ tài liệu nào và/hoặc bất kỳ tranh chấp nào phát sinh liên quan đến Danh Sách Cổ Đông Hưởng Quyền thì Danh Sách Cổ Đông Hưởng Quyền sẽ có giá trị sử dụng và Bên A sẽ không phải chịu bất kỳ trách nhiệm hay hậu quả nào phát sinh từ những mâu thuẫn, tranh chấp nói trên.
- 5.5. Kể từ thời điểm kết thúc việc hoán đổi cổ phần như quy định tại Hợp Đồng này, tất cả các tờ cổ phiếu hay chứng nhận sở hữu cổ phần liên quan đến các cổ phần của Bên B (nếu có) sẽ bị coi là đã hủy bỏ và không còn có giá trị và các cổ đông của Bên B sẽ không còn quyền hay lợi ích nào liên quan đến các cổ phần đó cũng như liên quan đến vốn điều lệ của Công Ty Mới.

## **ĐIỀU 6. QUYỀN VÀ NGHĨA VỤ CỦA BÊN B**

- 6.1. Trong khoảng thời gian từ khi ký kết Hợp Đồng đến Ngày Hoàn Thành, Bên B cam kết mọi hoạt động kinh doanh của mình phải tuân thủ các nguyên tắc sau:
- a. Sử dụng mọi biện pháp hợp lý và cần thiết để duy trì và tiếp tục hoạt động kinh doanh và các cơ hội trong kinh doanh như trước khi ký kết Hợp Đồng;

- b. Không được gia tăng các khoản chi trả cho người lao động, nhà thầu, nhà cung cấp dịch vụ cũng như các chức danh quản lý của mình, không tiến hành việc đầu tư góp vốn, mua cổ phần, công bố hay chi trả cổ tức, trừ trường hợp do pháp luật quy định hoặc chính sách của các bên đã có từ trước khi ký kết Hợp Đồng và đã tiến hành thông báo trước cho Bên A;
  - c. Nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Bên A, Bên B không được phép nhận nợ, bảo lãnh hay nhận bất kỳ nghĩa vụ nào từ bất kỳ bên thứ ba nào mà việc đó dẫn đến hậu quả là Bên A hoặc Công Ty Mới sẽ phải chịu trách nhiệm trước bên thứ ba sau khi sáp nhập xong, trừ khi việc nhận nợ, bảo lãnh hoặc nhận nghĩa vụ đó là nguyên tắc hoạt động bình thường của các bên đã có từ trước khi ký kết Hợp Đồng;
  - d. Không được thay đổi, bổ sung các chính sách, trình tự, thủ tục quản lý, điều hành và các quy tắc về thuế, tài chính, kế toán, kiểm toán đang được áp dụng tại Bên B;
  - e. Không được sửa đổi, bổ sung, gia hạn, hủy bỏ hoặc cố ý vi phạm các điều khoản của các hợp đồng, thỏa thuận đang thực hiện; không được tiếp nhận các nghĩa vụ từ bên thứ ba hoặc hạn chế khả năng phát triển hoạt động sản xuất kinh doanh của mình; và
  - f. Sử dụng các nỗ lực hợp lý của mình để (i) giữ cho việc tổ chức kinh doanh hiện tại không bị ảnh hưởng; (ii) duy trì công việc của những người lao động hiện tại; và (iii) giữ vững mối quan hệ với khách hàng, nhà cung cấp, nhà phân phối, nhà tư vấn, bên cấp li-xăng, bên nhận li-xăng và các cá nhân, tổ chức khác mà Bên B có quan hệ kinh doanh.
- 6.2. Bên B có nghĩa vụ kê khai đầy đủ, trung thực và chính xác toàn bộ tài sản, các quyền, nghĩa vụ và lợi ích hợp pháp của mình tính đến thời điểm chuyển giao tài sản.
- 6.3. Bên B có nghĩa vụ thực hiện đầy đủ các thủ tục pháp lý có liên quan đến Giao Dịch Sáp Nhập theo quy định tại Hợp Đồng này và quy định pháp luật.
- 6.4. Bên B có nghĩa vụ phối hợp cùng Bên A tiến hành thủ tục sáp nhập Bên B vào Bên A và các thủ tục có liên quan bao gồm nhưng không giới hạn: đăng ký chấm dứt hoạt động với cơ quan quản lý kinh doanh, cơ quan thuế, đăng ký trả con dấu, các thủ tục chuyển đổi tài liệu, giấy tờ khác đứng tên Công Ty Mới...


## **ĐIỀU 7. QUYỀN VÀ NGHĨA VỤ CỦA BÊN A**

- 7.1. Được đăng ký là chủ sở hữu duy nhất của công ty mới khi thực hiện chuyển đổi.
  - 7.2. Được đăng ký là Chủ sở hữu duy nhất của các tài sản và nguồn vốn của Bên B khi thực hiện chuyển đổi.
- 

- 7.3. Đảm bảo rằng, Bên A sẽ chịu trách nhiệm đối với những nghĩa vụ và trách nhiệm của Bên B theo đúng các phương án xử lý quy định tại Hợp Đồng này kể từ ngày hoàn tất Giao Dịch Sáp Nhập.
- 7.4. Thực hiện đầy đủ các thủ tục pháp lý có liên quan đến Giao Dịch Sáp Nhập theo quy định tại Hợp Đồng này và theo quy định pháp luật.
- 7.5. Giải quyết các khiếu nại, tranh chấp có liên quan sau khi Giao Dịch Sáp Nhập được hoàn tất.
- 7.6. Hướng dẫn, kiểm tra và giám sát việc thực hiện các hợp đồng, việc triển khai các dự án cũng như các hoạt động khác của Bên B. Việc kiểm tra theo điều này không ảnh hưởng dưới hình thức nào các nghĩa vụ của Bên B theo Hợp Đồng.
- 7.7. Tiếp cận và sao chụp tất cả các nghị quyết, quyết định, tờ trình, báo cáo, hợp đồng, thỏa thuận và bất kỳ thư từ giao dịch, tài liệu nào mà Bên A cho là cần thiết và liên quan đến việc thực hiện Hợp Đồng.

## **ĐIỀU 8. CAM KẾT VÀ ĐẢM BẢO CỦA CÁC BÊN**

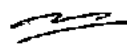
- 8.1. Mỗi Bên cam kết và cùng bảo đảm cho Bên kia rằng:
  - a. Các thông tin và chứng từ đề cập tại Hợp Đồng này liên quan đến bên đó là đúng và chính xác;
  - b. Bên đó và/hoặc bất kỳ công ty con/công ty liên kết nào của Bên đó là một công ty được thành lập và hoạt động hợp pháp theo quy định pháp luật Việt Nam hiện hành; đồng thời tất cả các phê chuẩn, chấp thuận và bất kỳ sự cho phép cần thiết nào để Bên đó và/hoặc bất kỳ công ty con/công ty liên kết nào của Bên đó thực hiện hoạt động kinh doanh như đang thực hiện, đều đã đạt được;
  - c. Bên đó có đầy đủ năng lực và thẩm quyền để giao kết và thực hiện Hợp Đồng này;
  - d. Bên đó đã có đủ tất cả các phê duyệt, sự chấp thuận và sự cho phép cần thiết theo quy định pháp luật Việt Nam, Điều lệ, Quy chế nội bộ của mình để có thể thực hiện các quyền và nghĩa vụ theo Hợp Đồng này. Tất cả các phê duyệt, sự chấp thuận và sự cho phép đó phải còn hiệu lực, còn tồn tại và không bị thu hồi, sửa đổi hoặc hủy bỏ trong bất kỳ trường hợp nào;
  - e. Không có bất kỳ sự kiện nào bị coi là sự kiện vi phạm theo các hợp đồng, thỏa thuận mà Bên đó là một bên đã xảy ra hoặc đang diễn ra dẫn đến việc xử lý tài sản hoặc nghĩa vụ trả nợ trước hạn của Bên đó cho bên thứ ba;
  - f. Bên đó có quyền sở hữu hợp pháp đối với tất cả các cổ phần, phần vốn góp trong tất cả các công ty con, công ty liên kết như đã tiết lộ và thông báo cho Bên kia;
  - g. Không có bất kỳ sự kiện tụng, thủ tục tố tụng hoặc điều tra nào đối với Bên đó và/hoặc công ty con, công ty liên kết của Bên đó dẫn đến việc làm vô hiệu và/hoặc làm mất khả năng thi hành các thỏa thuận tại Hợp Đồng này;

- h. Bên đó sẽ thông báo cho Bên kia tất cả và bất kỳ thông tin, ý kiến, phê chuẩn, chấp thuận hoặc sự cho phép cần thiết nào từ các cơ quan Nhà nước có thẩm quyền có liên quan đến hoặc ảnh hưởng đến việc thực hiện Giao Dịch Sáp Nhập theo Hợp Đồng hoặc các hoạt động khác của các bên có liên quan;
- 8.2. Mỗi Bên có trách nhiệm bồi thường cho Bên kia bất kỳ khoản mất mát, thiệt hại nào do hành vi vi phạm Hợp Đồng của mình hoặc người đại diện của mình gây ra.
- 8.3. Các Bên cam kết trong phạm vi quyền hạn và trách nhiệm của mình phải ngay lập tức thực hiện và dùng các nỗ lực hợp lý của mình để đạt được tất cả các đồng ý và chấp thuận của các cơ quan có thẩm quyền của Việt Nam để hoàn tất Giao Dịch Sáp Nhập trong thời gian sớm nhất.
- 8.4. Mỗi Bên sẽ tự chịu chi phí liên quan đến việc chuẩn bị Hợp Đồng này và các chi phí khác phát sinh trong phạm vi trách nhiệm của mình liên quan đến Giao Dịch Sáp Nhập theo Hợp Đồng, bao gồm cả các phí trong việc chứng thực Hợp Đồng và các tài liệu liên quan.
- 8.5. Các Bên thống nhất chỉ định Chi nhánh của Công ty Cổ phần Chứng khoán Bảo Việt, một công ty được thành lập theo Quyết định số 01/UBCK-GP do Bộ Tài chính cấp, trụ sở tại số 72 Trần Hưng Đạo, Quận Hoàn Kiếm, Hà Nội và Chi nhánh tại 233 Đồng Khởi, Quận 1, Tp.HCM thực hiện tư vấn công tác hoán đổi và niêm yết bổ sung phần cổ phiếu phát hành.
- 8.6. Các Bên cam kết nỗ lực hợp lý trong việc thực hiện tất cả các điều khoản của Hợp Đồng và sẽ hợp tác với nhau trong việc thực hiện đúng và đầy đủ các quy trình, thủ tục liên quan đến việc thực hiện Hợp Đồng này tại các cơ quan Nhà nước có thẩm quyền theo quy định pháp luật.
- 8.7. Ngoài việc thực hiện các hành động được phép theo Hợp Đồng này, mỗi Bên đồng ý dùng các nỗ lực hợp lý để thực hiện tất cả những việc cần thiết, đúng đắn hoặc thích hợp để hoàn thành Giao Dịch Sáp Nhập trong thời gian sớm nhất có thể.
- 8.8. Các Bên tiếp tục duy trì hoạt động kinh doanh của mình một cách bình thường như trước khi ký kết Hợp Đồng theo các quy định của Hợp Đồng này.
- 8.9. Các Bên không được thực hiện bất kỳ hoạt động nào có khả năng gây phương hại đến việc thực hiện các hợp đồng đang có hiệu lực vào thời điểm ký kết Hợp Đồng.
- 8.10. Các Bên cam kết rằng kể từ Ngày Hoán Đổi cho đến Ngày Hoàn Thành, Bên B không tiến hành việc phát hành thêm cổ phần (ngoại trừ việc phát hành cổ phần của Bên A theo quy định tại Hợp Đồng này), chia tách, gộp, hoặc tái phân loại cổ phần của mình.
- 8.11. Bên B cam kết và xác nhận rằng trước và vào Ngày Hoàn Thành, Bên B không phát hành bất kỳ cổ phần ưu đãi nào (bao gồm cổ phần ưu đãi cổ tức, cổ phần ưu đãi hoàn lại và các loại cổ phần ưu đãi khác) và không có bất kỳ tổ chức cá nhân nắm giữ bất kỳ cổ phần ưu đãi nào của Bên B;
- 

- 8.12. Bên B cam kết và xác nhận rằng trước và vào Ngày Hoàn Thành, Bên B không phát hành bất kỳ trái phiếu, khoản nợ chuyển đổi nào mà theo đó người nắm giữ trái phiếu và/hoặc khoản nợ đó có quyền chuyển đổi trái phiếu và/hoặc khoản nợ thành cổ phần của Bên B và không có bất kỳ tổ chức cá nhân nắm giữ bất kỳ bất kỳ trái phiếu, khoản nợ chuyển đổi của Bên B.

## **ĐIỀU 9. CHUYỂN GIAO TÀI SẢN VÀ PHƯƠNG ÁN SỬ DỤNG LAO ĐỘNG**

- 9.1. Công Ty Mới sẽ kế thừa toàn bộ tài sản, công nợ từ Bên B kể từ Ngày Hoàn Thành theo quy định pháp luật, cụ thể:
- a. Quyền sử dụng đất và tài sản trên đất (nếu có) của Bên B được chuyển nhượng cho Công Ty Mới kể từ Ngày Hoàn Thành. Bên A sẽ thực hiện các thủ tục cần thiết để ký lại hoặc điều chỉnh hợp đồng thuê đất hiện tại (nếu có) với bên cho thuê đất của Bên B.
  - b. Kể từ Ngày Hoàn Thành, Bên A có quyền sở hữu các tài sản của Bên B bao gồm nhưng không giới hạn các nhãn hiệu hàng hóa, kiểu dáng công nghiệp, quyền tác giả hay các quyền sở hữu trí tuệ khác hiện được sở hữu bởi hoặc được cấp cho Bên B (“Sở Hữu Trí Tuệ”). Công Ty Mới sẽ thực hiện các thủ tục cần thiết với các bên thứ ba và cơ quan nhà nước có thẩm quyền để tiếp nhận quyền sở hữu đối với các quyền sở hữu tài sản (nếu có) và quyền Sở Hữu Trí Tuệ này.
  - c. Công Ty Mới sẽ bị ràng buộc bởi bất cứ hợp đồng nào hiện có hiệu lực được ký kết giữa Bên B và bên thứ ba.
  - d. Công Ty Mới sẽ kế thừa quyền và nghĩa vụ về thuế và các quyền và nghĩa vụ tài chính khác đối với Nhà nước của Bên B kể từ Ngày Hoàn Thành theo quy định pháp luật.
- 9.2. Công Ty Mới sẽ kế thừa tất cả các quyền và nghĩa vụ trong hợp đồng lao động hiện được ký kết giữa Bên B với Người Lao Động của Bên B (“Người Lao Động”), để cho Giao Dịch Sáp Nhập không gây bất kỳ ảnh hưởng bất lợi đáng kể nào cho những Người Lao Động này. Tất cả các nghĩa vụ, trách nhiệm, lương, tiền thưởng và lợi ích của Người Lao Động vẫn sẽ được giữ nguyên khi chuyển sang cho Công Ty Mới. Công Ty Mới và người lao động sẽ hoàn tất các thủ tục để đăng ký lại các thông tin về người sử dụng lao động theo đúng quy định pháp luật trong hợp đồng lao động và hoàn tất các thủ tục khác (nếu có). Đối với Người Lao Động của Bên B không muốn tiếp tục làm việc với Công Ty Mới, Công Ty Mới sẽ chấm dứt hợp đồng lao động với họ theo pháp luật lao động Việt Nam.
- 9.3. Đối với thành viên HĐQT và thành viên Bản Kiểm Soát (“BKS”) của Bên B, để đảm bảo sự ổn định trong hoạt động của Công Ty Mới, Bên A sẽ tiến hành bổ nhiệm tương ứng các thành viên HĐQT này giữa vị trí thành viên Hội đồng thành viên của Công Ty



Mới và các thành viên BKS này giữ vị trí kiểm soát viên của Công Ty Mới phù hợp với quy định của pháp luật và Điều lệ của Công Ty Mới.

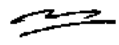
- 9.4. Toàn bộ hồ sơ, tài liệu liên quan đến quá trình tổ chức và hoạt động của Bên B từ khi thành lập đến Ngày Hoàn Thành phải được chuyển giao cho Bên A hoặc Công Ty Mới trong vòng mười ngày làm việc kể từ Ngày Hoàn Thành.

## **ĐIỀU 10. HIỆU LỰC HỢP ĐỒNG**

- 10.1. Hợp Đồng này có hiệu lực kể từ khi được đại diện có thẩm quyền của các Bên ký.
- 10.2. Hợp Đồng này chấm dứt trong những trường hợp sau:
- a. Giao Dịch Sáp Nhập đã hoàn tất vào theo quy định tại Điều 2.2 của Hợp Đồng này; hoặc
  - b. Theo thoả thuận bằng văn bản của các Bên về việc chấm dứt Hợp Đồng; hoặc
  - c. Theo yêu cầu của Bên A hoặc Bên B nếu các điều kiện cho Giao Dịch Sáp Nhập không đáp ứng toàn bộ do việc vi phạm nghĩa vụ, cam kết và đảm bảo của một Bên, trừ khi các Bên có thỏa thuận khác, trong thời hạn 90 (chín mươi) ngày kể từ Ngày Ký Kết; hoặc
  - d. Một hoặc các bên bị giải thể, phá sản theo quy định pháp luật.
- 10.3. Trong trường hợp Hợp Đồng này bị chấm dứt theo các quy định nêu trên, ngoại trừ việc một Bên yêu cầu chấm dứt theo quy định tại Điều 10.2.(c), mỗi bên sẽ tự chịu tất cả các chi phí, phí tổn liên quan đến việc ký kết, thực hiện và chấm dứt Hợp Đồng này.
- 10.4. Trong trường hợp Hợp Đồng này bị một bên chấm dứt theo quy định tại Điều 10.2.(c) thì Bên vi phạm có trách nhiệm bồi thường cho Bên kia bất kỳ khoản mất mát, thiệt hại nào do hành vi vi phạm Hợp Đồng của mình hoặc người đại diện của mình gây ra bao gồm nhưng không giới hạn tất cả các khoản chi phí, phí tổn liên quan đến việc ký kết, thực hiện và chấm dứt Hợp Đồng này.

## **ĐIỀU 11. ĐIỀU KHOẢN CHUNG**

- 11.1. Hợp Đồng này sẽ thay thế mọi kết quả thoả thuận, đàm phán, biên bản ghi nhớ trước đây giữa các Bên liên quan đến việc Giao Dịch Sáp Nhập theo Hợp Đồng này. Các kết quả thỏa thuận, đàm phán, biên bản ghi nhớ này sẽ chấm dứt hiệu lực từ ngày Hợp Đồng có hiệu lực.
- 11.2. Nếu bất kỳ điều khoản nào của Hợp Đồng này bị cơ quan nhà nước có thẩm quyền tuyên bố là vô hiệu hoặc trái quy định của pháp luật hoặc không có hiệu lực thì hành vi bất kỳ lý do gì, điều khoản đó sẽ bị loại ra khỏi Hợp Đồng với điều kiện là việc loại ra đó không ảnh hưởng nghiêm trọng đến hoặc làm thay đổi cơ bản nội dung Hợp Đồng này. Các Bên sẽ đàm phán trên tinh thần hợp tác để thỏa thuận lại các điều



khoản này. Các vấn đề chưa được quy định trong Hợp Đồng sẽ được các Bên xử lý theo thoả thuận giữa các Bên hoặc theo quy định của pháp luật.

- 11.3. Các Bên cam kết hỗ trợ nhau trong việc thực hiện các nội dung của Hợp Đồng này, nếu có gì vướng mắc các bên phải cùng nhau bàn bạc tìm cách giải quyết tốt nhất trên tinh thần hợp tác đôi bên cùng có lợi. Trong trường hợp các Bên thương lượng không thành trong vòng 30 (ba mươi) ngày kể từ ngày phát sinh tranh chấp, tranh chấp sẽ được giải quyết tại Tòa án có thẩm quyền vào thời điểm đó.
- 11.4. Không Bên nào được chuyển giao hoặc uỷ quyền, toàn bộ hoặc một phần, Hợp Đồng này hoặc bất kỳ quyền, lợi ích, hoặc nghĩa vụ nào dưới đây mà không được đồng ý trước bằng văn bản của Bên kia. Hợp Đồng này sẽ có giá trị ràng buộc và có hiệu lực đối với các Bên trong Hợp Đồng này và những bên kế thừa hoặc nhận chuyển nhượng được phép.
- 11.5. Tất cả các thông báo và liên lạc khác dưới đây phải được lập thành văn bản và sẽ được coi là đã được chuyển đến nếu được gửi với tư cách cá nhân hoặc gửi bằng dịch vụ chuyển phát thương mại, hoặc gửi qua máy fax (có chứng từ xác nhận) cho các Bên theo các địa chỉ hoặc số fax (hoặc theo địa chỉ hoặc số fax khác cho một Bên được ghi rõ trong một thông báo bằng văn bản):

**Gửi cho Bên A: CÔNG TY CỔ PHẦN DU LỊCH THÀNH THÀNH CÔNG**

Địa chỉ: 253 Hoàng Văn Thụ, Phường 2, Quận Tân Bình, Tp.HCM

Điện thoại: 1900 558855

Người liên hệ: Ông NGUYỄN THẾ VINH

**Gửi cho Bên B: CÔNG TY CỔ PHẦN DU LỊCH THẮNG LỢI**

Địa chỉ: số 04 Pasteur, Phường Xương Huân, Tp.Nha Trang

Điện thoại: 058.3821905

Người liên hệ: Bà PHAN THỊ HỒNG VÂN

- 11.6. Mọi sửa đổi, bổ sung đối với Hợp Đồng này phải được lập bằng văn bản; được Hội Đồng Quản Trị của các Bên phê chuẩn; và được đại diện có thẩm quyền của các Bên ký kết thông qua.
- 11.7. Các phụ lục đính kèm Hợp Đồng này là một phần không tách rời của Hợp Đồng.
- 11.8. Hợp Đồng này làm thành 06 (sáu) bản gốc có giá trị pháp lý như nhau, mỗi Bên giữ 03 (ba) bản để thực hiện.



Để ghi nhận các thỏa thuận trong hợp đồng này, đại diện của các Bên ký kết một cách hợp lệ vào ngày được ghi tại trang đầu tiên của Hợp đồng này.

**ĐẠI DIỆN CHO  
CTCP DU LỊCH THÀNH THÀNH CÔNG  
CHỦ TỊCH HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ**



  
\_\_\_\_\_  
**NGUYỄN THẾ VINH**

**ĐẠI DIỆN CHO  
CTCP DU LỊCH THẮNG LỢI  
CHỦ TỊCH HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ**



  
\_\_\_\_\_  
**PHAN THỊ HỒNG VÂN**

C.P.H.

## **PHỤ LỤC**

- 10. Văn bản cam kết tuân thủ  
Luật cạnh tranh**

## NGHỊ QUYẾT

(V/v Cam kết tuân thủ các quy định của  
Luật cạnh tranh về tập trung kinh tế)

### HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ CÔNG TY CỔ PHẦN DU LỊCH THÀNH THÀNH CÔNG

- Căn cứ Luật Doanh nghiệp đã được Quốc hội nước Cộng hòa Xã hội Chủ nghĩa Việt Nam thông qua ngày 29/11/2005;
- Căn cứ Luật Cạnh tranh số 27/2004/QH11 ngày 03/12/2004;
- Căn cứ Nghị định số 116/2005/NĐ-CP của ngày 15/09/2005 quy định chi tiết thi hành 1 số điều của Luật cạnh tranh;
- Căn cứ Nghị quyết ĐHĐCĐ thường niên số 01/2018/NQ-ĐHĐCĐ ngày 27/04/2018.

## QUYẾT ĐỊNH

### Điều 1: Cam kết tuân thủ các quy định của Luật cạnh tranh về tập trung kinh tế

Công ty Cổ phần Du lịch Thành Thành Công cam kết tuân thủ đầy đủ các quy định của Luật cạnh tranh cũng như đáp ứng đủ các điều kiện để thực hiện việc sáp nhập Công ty Cổ phần Du lịch Thắng Lợi vào Công ty Cổ phần Du lịch Thành Thành Công theo quy định của Luật Cạnh tranh.

Điều 2: Nghị quyết này có hiệu lực kể từ ngày ký. Các thành viên Hội đồng Quản trị và Ban Tổng Giám Đốc Công ty Cổ phần Du lịch Thành Thành Công có trách nhiệm tổ chức và triển khai thực hiện các nội dung của Nghị quyết này.

### Nơi nhân:

- UBCKNN;
- Sở GD&ĐT Tp HCM;
- Trung tâm LK&CK Việt Nam;
- Các TV HĐQT; Ban Tổng Giám đốc;
- Lưu VT;

PM. HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ  
CHỦ TỊCH  
  
NGUYỄN THẾ VINH

## NGHỊ QUYẾT

(V/v Cam kết tuân thủ các quy định của  
Luật cạnh tranh về tập trung kinh tế)

### HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ CÔNG TY CỔ PHẦN DU LỊCH THẮNG LỢI

- Căn cứ Luật Doanh nghiệp đã được Quốc hội nước Cộng hòa Xã hội Chủ nghĩa Việt Nam thông qua ngày 29/11/2005;
- Căn cứ Luật Cạnh tranh số 27/2004/QH11 ngày 03/12/2004;
- Căn cứ Nghị định số 116/2005/NĐ-CP của ngày 15/09/2005 quy định chi tiết thi hành 1 số điều của Luật cạnh tranh;
- Căn cứ Nghị quyết ĐHĐCĐ thường niên số 01/2018/NQ-ĐHĐCĐ-TL ngày 16/04/2018.

## QUYẾT ĐỊNH

### Điều 1: Cam kết tuân thủ các quy định của Luật cạnh tranh về tập trung kinh tế

Công ty Cổ phần Du lịch Thăng Lợi cam kết tuân thủ đầy đủ các quy định của Luật cạnh tranh cũng như đáp ứng đủ các điều kiện để thực hiện việc sáp nhập Công ty Cổ phần Du lịch Thăng Lợi vào Công ty Cổ phần Du lịch Thành Thành Công theo quy định của Luật Cạnh tranh.

Điều 2: Nghị quyết này có hiệu lực kể từ ngày ký. Các thành viên Hội đồng Quản trị và Ban Giám Đốc Công ty Cổ phần Du lịch Thăng Lợi có trách nhiệm tổ chức và triển khai thực hiện các nội dung của Nghị quyết này.

### Nơi nhận:

- UBCKNN;
- Sở GD&ĐT Tp HCM;
- Trung tâm LKCK Việt Nam;
- Các TV HĐQT; Ban Giám đốc;
- Lưu VT;

TM. HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ  
CHỦ TỊCH  
  
PHAN THỊ HỒNG VÂN

## GIẤY ỦY QUYỀN

### I. Bên ủy quyền:

- Ông NGUYỄN THẾ VINH
- Sinh ngày: 20/5/1976                      CMND số: 022974097
- Ngày cấp: 15/6/2007                      Nơi cấp: CA Tp.HCM
- Là người đại diện theo pháp luật của Công ty Cổ phần Du lịch Thành Thành Công
- Giấy chứng nhận đăng ký doanh nghiệp số 3500753423 do Sở Kế hoạch và Đầu tư Tỉnh Bà Rịa – Vũng Tàu cấp ngày 11/07/2006, thay đổi lần thứ 17 ngày 27/4/2018 do Sở Kế hoạch và Đầu tư Tp.HCM cấp.
- Trụ sở: 253 Hoàng Văn Thụ, Phường 2, Quận Tân Bình, Tp.HCM

### II. Bên nhận ủy quyền:

- Bà PHAN THỊ HỒNG VÂN
- CMND số: 225100530                      Nơi cấp: CA Khánh Hoà                      Ngày cấp: 26/5/2016
- Địa chỉ: 11 Pasteur, Tp.Nha Trang, Tỉnh Khánh Hòa
- Chức vụ: **Tổng Giám đốc**

### III. Nội dung ủy quyền:

Bên ủy quyền đồng ý ủy quyền cho Bà Phan Thị Hồng Vân thay mặt và nhân danh Bên ủy quyền thực hiện các công việc sau đây:

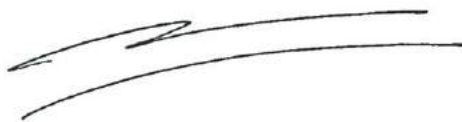
- Ký Giấy giới thiệu cho cán bộ công nhân viên liên hệ công tác;
- Ký thông báo, thư mời nội bộ;
- Ký sao y bản chính các văn bản, chứng từ nội bộ theo yêu cầu của các cơ quan hữu quan.

### IV. Thời hạn ủy quyền:

- Giấy ủy quyền này có hiệu lực kể từ ngày ký đến hết ngày 20/06/2018.
- Sau khi kết thúc thời gian ủy quyền, Bên nhận ủy quyền có trách nhiệm báo cáo nội dung công việc đã thực hiện trong thời gian thực hiện ủy quyền.

Người ủy quyền đồng ý với nội dung ủy quyền trên và ký chấp thuận dưới đây chịu trách nhiệm trước pháp luật về việc thực hiện ủy quyền này.

**BÊN NHẬN ỦY QUYỀN**



*Phan Thị Hồng Vân*

**BÊN ỦY QUYỀN**



*Nguyễn Thế Vinh*